

*LE P'TIT BONHEUR*  
Félix Leclerc (1948)

C'est un petit bonheur  
Que j'avais ramassé  
Il était tout en pleurs  
Sur le bord d'un fossé  
Quand il m'a vu passer  
Il s'est mis à crier:  
«Monsieur, ramassez-moi,  
Chez vous amenez-moi

Mes frères m'ont oublié, je suis tombé, je suis malade,  
Si vous n' me cueillez point je vais mourir, quelle ballade!  
Je me ferai petit, tendre et soumis, je vous le jure,  
Monsieur, je vous en prie, délivrez-moi de ma torture!»

J'ai pris le p'tit bonheur,  
L'ai mis sous mes haillons,  
J'ai dit «Faut pas qu'il meure,  
Viens-t'en dans ma maison.»  
Alors le p'tit bonheur  
A fait sa guérison  
Sur le bord de mon coeur  
Y avait une chanson.

Mes jours, mes nuits, mes peines, mes deuils, mon mal, tout fut oublié  
Ma vie de désœuvré, j'avais dégoûté d' la r'commencer  
Quand il pleuvait dehors ou qu'mes amis m' faisaient des peines  
J' prenais mon p'tit bonheur et j' lui disais «C'est toi ma reine!»

Mon bonheur a fleuri  
Il a fait des bourgeons  
C'était le paradis  
Ça s' voyait sur mon front  
Or un matin joli  
Que j' sifflais ce refrain  
Mon bonheur est parti  
Sans me donner la main

J'eus beau le supplier, le cajoler, lui faire des scènes,  
Lui montrer le grand trou qu'il me faisait au fond du coeur,  
Il s'en allait toujours, la tête haute, sans joie, sans haine,  
Comme s'il ne pouvait plus voir le soleil dans ma demeure.

J'ai bien pensé mourir  
De chagrin et d'ennui  
J'avais cessé de rire  
C'était toujours la nuit.

Il me restait l'oubli  
Il me restait l' mépris  
Enfin que j' me suis dit  
Il me reste la vie!

J'ai repris mon bâton, mes deuils, mes peines et mes guenilles  
Et je bats la semelle dans des pays de malheureux  
Aujourd'hui quand je vois une fontaine ou une fille  
Je fais un grand détour ou bien je me ferme les yeux (bis)

*POUR UN INFIDÈLE*  
Coeur de pirate (2008)

Tes lèvres en tremblent encore,  
Et l'homme que ton coeur porte semble moins fort,  
Et si le combat prend fin,  
C'est sûrement parce qu'on t'as pris par la main,

Et tout bas tu me murmure,  
Tout ce que j'aime tu me l'assure,  
Et dans tes défaites, tu me promets,  
Qu'un nouveau jour est pour demain,

Doucement tu me fais voir,  
Les plus douces de tes histoires,  
Plus notre idylle avance d'autres filles entrent dans la danse,

Ses Lèvres en tremblent encore,  
Et sous mon poids son cœur vibre plus fort,  
Et les craintes qu'elle a s'amplifient,  
Elle sait qu'une autre fut dans mon lit,

Tout bas je lui murmure,  
De calmer toutes ses inquiétudes,  
Et dans mes mensonges, je lui rappelle,  
Qu'à mes yeux il n'y a plus qu'elle,

Doucement tu me fais voir,  
Les plus douces de tes histoires,  
Plus notre idylle avance d'autres filles entrent dans la danse.

Doucement tu me fais voir,  
Les plus douces de tes histoires,  
Plus notre idylle avance d'autres filles entrent dans la danse.

Émile Nelligan

## SOIR D'HIVER

Ah! comme la neige a neigé!  
Ma vitre est un jardin de givre.  
Ah! comme la neige a neigé!  
Qu'est-ce que le spasme de vivre  
À la douleur que j'ai, que j'ai!

Tous les étangs gisent gelés,  
Mon âme est noire: Où vis-je? où vais-je?  
Tous ses espoirs gisent gelés:  
Je suis la nouvelle Norvège  
D'où les blonds ciels s'en sont allés.

Pleurez, oiseaux de février,  
Au sinistre frisson des choses,  
Pleurez, oiseaux de février,  
Pleurez mes pleurs, pleurez mes roses,  
Aux branches du genévrier.

Ah! comme la neige a neigé!  
Ma vitre est un jardin de givre.  
Ah! comme la neige a neigé!  
Qu'est-ce que le spasme de vivre  
A tout l'ennui que j'ai, que j'ai!...

## LE VAISSEAU D'OR

Ce fut un grand Vaisseau taillé dans l'or massif:  
Ses mâts touchaient l'azur, sur des mers inconnues;  
La Cyprine d'amour, cheveux épars, chairs nues,  
S'étalait à sa proue, au soleil excessif.

Mais il vint une nuit frapper le grand écueil  
Dans l'Océan trompeur où chantait la Sirène,  
Et le naufrage horrible inclina sa carène  
Aux profondeurs du Gouffre, immuable cercueil.

Ce fut un Vaisseau d'Or, dont les flancs diaphanes  
Révélaient des trésors que les marins profanes,  
Dégoût, Haine et Névrose, entre eux ont disputés.

Que reste-t-il de lui dans la tempête brève ?  
Qu'est devenu mon coeur, navire déserté?  
Hélas! Il a sombré dans l'abîme du Rêve!

## *SPEAK WHITE*

Michèle Lalonde (1968)

Speak white  
il est si beau de vous entendre  
parler de Paradise Lost  
ou du profil gracieux et anonyme qui tremble dans les sonnets de Shakespeare

nous sommes un peuple inculte et bègue  
mais ne sommes pas sourds au génie d'une langue  
parlez avec l'accent de Milton et Byron et Shelley et Keats  
speak white  
et pardonnez-nous de n'avoir pour réponse  
que les chants rauques de nos ancêtres  
et le chagrin de Nelligan

speak white  
parlez de choses et d'autres  
parlez-nous de la Grande Charte  
ou du monument à Lincoln  
du charme gris de la Tamise  
de l'eau rose du Potomac  
parlez-nous de vos traditions  
nous sommes un peuple peu brillant  
mais fort capable d'apprécier  
toute l'importance des crumpets  
ou du Boston Tea Party

mais quand vous really speak white  
quand vous get down to brass tacks

pour parler du gracious living  
et parler du standard de vie  
et de la Grande Société  
un peu plus fort alors speak white  
haussez vos voix de contremaîtres  
nous sommes un peu durs d'oreille  
nous vivons trop près des machines  
et n'entendons que notre souffle au-dessus des outils

speak white and loud  
qu'on vous entende  
de Saint-Henri à Saint-Domingue  
oui quelle admirable langue  
pour embaucher  
donner des ordres  
fixer l'heure de la mort à l'ouvrage  
et de la pause qui rafraîchit  
et ravigote le dollar

speaking white  
tell us that God is a great big shot  
and that we're paid to trust him  
speaking white  
parlez-nous production profits et pourcentages  
speaking white  
c'est une langue riche  
pour acheter  
mais pour se vendre  
mais pour se vendre à perte d'âme  
mais pour se vendre

ah !  
speaking white  
big deal  
mais pour vous dire  
l'éternité d'un jour de grève  
pour raconter  
une vie de peuple-concierge  
mais pour rentrer chez nous le soir  
à l'heure où le soleil s'en vient crever au-dessus des ruelles  
mais pour vous dire oui que le soleil se couche oui  
chaque jour de nos vies à l'est de vos empires  
rien ne vaut une langue à jurons  
notre parlure pas très propre  
tachée de cambouis et d'huile

speaking white  
soyez à l'aise dans vos mots  
nous sommes un peuple rancunier  
mais ne reprochons à personne  
d'avoir le monopole  
de la correction de langage

dans la langue douce de Shakespeare  
avec l'accent de Longfellow  
parlez un français pur et atrocement blanc  
comme au Viêt-Nam au Congo  
parlez un allemand impeccable  
une étoile jaune entre les dents  
parlez russe parlez rappel à l'ordre parlez répression  
speaking white  
c'est une langue universelle  
nous sommes nés pour la comprendre  
avec ses mots lacrymogènes  
avec ses mots matraques

speaking white  
tell us again about Freedom and Democracy  
nous savons que liberté est un mot noir

comme la misère est nègre  
et comme le sang se mêle à la poussière des rues d'Alger ou de Little Rock

speak white  
de Westminster à Washington relayez-vous  
speak white comme à Wall Street  
white comme à Watts  
be civilized  
et comprenez notre parler de circonstance  
quand vous nous demandez poliment  
how do you do  
et nous entendez vous répondre  
we're doing all right  
we're doing fine  
we  
are not alone

nous savons  
que nous ne sommes pas seuls.